



**INFORMACIÓN CLAVE  
SOBRE LA ESTADÍA  
DE SU HIJO(A)**

# GUÍA DE BIENVENIDA



**Hasbro Children's Hospital**  
The Pediatric Division of Rhode Island Hospital  
*Lifespan. Delivering health with care.®*

## Índice

Bienvenida de la coordinación del hospital . . . . .	1	Espacios . . . . .	7
Acerca de nuestro hospital . . . . .	2	Salas familiares	
La estadía de su hijo(a) . . . . .	2	Alojamiento para las familias	
Las visitas son bienvenidas		Jardín pediátrico	
Brazaletes de pacientes y padres y credenciales de visitas		Centro de recursos	
Uso de la red Get Well		Farmacia Lifespan	
Unidades pediátricas generales		Tienda de regalos	
Unidad de cuidados intensivos pediátricos		Estacionamiento y transporte . . . . .	9
Unidad de internación médico-psiquiátrica		Tarifas de estacionamiento	
Medicamentos		Transporte	
Objetos personales		Servicios especiales . . . . .	9
Defensor de la familia		Servicios de intérprete	
Trabajo social		Consultas sobre ética	
El equipo de atención de su hijo(a) . . . . .	4	Servicios de asistencia espiritual . . . . .	10
Medicina natural . . . . .	6	Asistencia espiritual multiconfesional	
Comidas . . . . .	6	Asistencia espiritual católica romana	
Opciones para cenar		Capillas	
Números de teléfono importantes . . . . .	7	Servicios de las capillas	
Directorio		Para la seguridad de su hijo(a) . . . . .	10
		Simulacros de incendio	
		Artefactos eléctricos	
		Seguridad	
		Regreso a casa . . . . .	11
		Preparación para el alta	
		Objetos perdidos	
		Facturación	
		Servicios para pacientes y visitas	

## Bienvenidos a Hasbro Children's Hospital.

Estamos dedicados a brindarle a usted y a su hijo(a) la mejor atención, solidaria y centrada en el paciente y la familia.

Nuestros enfermeros, médicos y demás personal entienden lo estresante que puede resultar la hospitalización de un hijo(a), por lo que están a su disposición para apoyar a su familia de todas las maneras posibles. Nuestros conocimientos médicos son extensos; sabemos además que, en lo que refiere a su hijo(a), el verdadero experto es usted. Nos asociaremos con usted para garantizar que su hijo(a) reciba una atención excelente y que tanto usted como el resto de su familia estén cómodos, informados y sean incluidos en todos los aspectos de la experiencia de su hijo(a). Contamos con defensores de la familia, cuyos hijos/as han recibido atención médica en Hasbro Children's, para que se asocien con pacientes, familias y personal del hospital y para hacer llegar la experiencia y la perspectiva de la familia a todas las áreas del hospital.



Para su comodidad, ofrecemos un carro de cafetería para los padres/madres todas las mañanas, que sirve café y bollos. La sala Ronald McDonald, ubicada en el cuarto piso, la sala familiar Izzy, en el quinto piso, y la sala familiar Dunkin', en el sexto piso, ponen a su disposición refrescos adicionales, computadoras, un lugar para lavar la ropa o simplemente un refugio tranquilo para que se relaje o descanse, sin tener que alejarse nunca de su hijo(a).

Para acceder a entretenimiento e información que hagan más llevadera su estadía, el sistema de la red Get Well, en la habitación de su hijo(a), le brinda acceso a información práctica de salud y sobre el hospital, y a juegos, películas y televisión. Este es un sistema interactivo; esperamos que siga las indicaciones y use las encuestas para brindar sus comentarios; así podremos satisfacer las necesidades de su familia de la mejor manera.

También tenemos un comedor con todos los servicios, así como una cafetería, un cajero automático y una tienda de regalos. Todas las habitaciones de pacientes cuentan con una silla o sofá que se convierte en cama, en caso de que desee quedarse con su hijo(a) las 24 horas del día. Si sabe que la estadía de su hijo(a) será extensa, podemos referirlo para alojarse en la casa Ronald McDonald de Providence, ubicada cerca del hospital. Con gusto lo ayudaremos con las referencias para otros servicios dentro de Lifespan.

Si hay algo sobre lo que desee conversar durante su estadía, o si tiene alguna inquietud inmediata que necesita comunicar, hable con un miembro del personal. También puede comunicarse directamente con uno de nosotros al 401-444-5581.

Agradecemos que confíe la salud de su hijo(a) a Hasbro Children's Hospital.

Atentamente.

**Phyllis A. Dennerly, MD**  
Jefa de Pediatría  
Hasbro Children's Hospital

**Francois Luks, MD**  
Jefe de Cirugía Pediátrica  
Hasbro Children's Hospital

**Tracey Wallace, MBA**  
Directora de  
Servicios Pediátricos  
de Lifespan

**Lynne Brownell, DNP, RN,  
ENP-BC, FNP-BC, NE-BC**  
Directora  
Jefa de Enfermería Adjunta  
Hasbro Children's Hospital



## Acerca de nuestro hospital

Hasbro Children's Hospital es el principal centro pediátrico para la atención clínica, investigación y educación de Rhode Island y la zona del sudeste de Nueva Inglaterra. Somos el único centro de urgencias pediátricas de Nivel 1 de la región. Hasbro Children's Hospital, una institución privada sin fines de lucro, es la división pediátrica de Rhode Island Hospital y forma parte del sistema de atención médica Lifespan.

## La estadía de su hijo(a)

Le recomendamos que sea sincero con su hijo(a) respecto a su estadía en el hospital. Dígale a su hijo(a) que estará a su lado siempre que pueda y que el personal del hospital es amable y afectuoso. Para tranquilizar a su hijo(a), también puede hablarle de algunas de las actividades divertidas que hay en el hospital todos los días, como las salas de juego, los juegos, las manualidades y los programas especiales.

Entendemos su deseo de estar con su hijo(a) y alentamos su participación en la atención del niño(a). Los padres/madres son bien recibidos si desean permanecer con sus hijos/as las 24 horas del día. La habitación del paciente tiene lugar para que se quede uno de los padres por la noche. Le proporcionaremos una almohada y sábanas para la silla o el sofá que se convierte en una cama individual.

### Normas para las visitas

Escanee el código QR para leer las últimas novedades sobre las visitas al hospital.



### Las visitas son bienvenidas

Los padres/madres no son considerados visitas; forman parte del equipo de atención del niño(a). Otros familiares y amigos pueden, en general, visitar al paciente todos los días.

### Brazaletes de pacientes/padres

Para garantizar la seguridad de su hijo(a), le pedimos que use el brazalete o credencial de identificación **en todo momento** mientras esté en el hospital. El brazalete y la credencial contienen información importante, por lo que no deberá quitárselo hasta que su hijo(a) deje el hospital. Será necesario escanear el brazalete cuando se le vaya a administrar medicamentos a su hijo(a). Es posible que debamos despertar con cuidado a su hijo(a) durante la noche para escanear el brazalete antes de administrarle medicamentos.

El padre, la madre o el tutor legal de cada paciente que esté a cargo de tomar decisiones debe usar un brazalete de identificación azul. Para la protección de su hijo(a), debe proporcionarnos los últimos dos dígitos del número de historia clínica que encontrará en su brazalete para que podamos darle cualquier tipo de información sobre su hijo(a) por teléfono.

Si entra al hospital después del horario normal de atención, deberá hacerlo por el departamento de emergencia y mostrar su brazalete al personal de seguridad, que le permitirá ingresar. Todas las demás puertas estarán cerradas.

### Use su brazalete de identificación azul hasta que su hijo(a) se retire del hospital.

### Credenciales de visitas

**Es importante que use su credencial de visita durante toda su estadía.** Hasbro Children's Hospital exige a todas las visitas que usen la credencial de identificación proporcionada cuando estén visitando cualquier área dentro del hospital. Cuando llegan las visitas, deben comunicarse con el padre, madre o tutor que se encuentra en la habitación. El padre, madre o tutor recibirá a las visitas en la puerta con llave y las acompañará a la habitación del niño(a). En determinadas circunstancias, las visitas pueden usar el teléfono que está fuera de la unidad para comunicarse con la estación de enfermería y pedir que los dejen ingresar.

### Uso de la red Get Well

Los televisores de Hasbro Children's Hospital no solo ofrecen diversión. Usamos la red Get Well para ofrecer educación, entretenimiento, enlaces a servicios y mucho más.

Los pacientes y sus familias pueden:

- ver videos educativos sobre salud indicados por profesionales
- relajarse y meditar con la guía de videos y música sanadores
- solicitar ayuda de los servicios de asistencia espiritual, ambiental y de intérpretes
- dar su opinión en tiempo real llenando encuestas sobre su estadía
- entretenerse con una variada colección de películas, juegos y programas de televisión.

Se recomienda a los pacientes y las familias a usar la red Get Well para comunicarse con su equipo de atención y participar en la atención. Si necesita ayuda, consulte a un proveedor del equipo de atención.



### Unidades pediátricas generales

*Hasbro 4, Hasbro 5 y Hasbro 6*

En Hasbro Children's Hospital, las plantas se dividen en tres «sectores»: A, B y C. Cada sector tiene ocho habitaciones con un puesto de enfermería en el centro, lo que permite al personal de enfermería tener una visión perfecta de cada habitación. Las enfermeras están siempre a su disposición y la de su hijo(a). En los pisos hay salas de jugar bien abastecidas que, en distintos momentos, contarán con la presencia de especialistas en atención emocional pediátrica.

Cada unidad está cerrada con llave para asegurar la seguridad de los pacientes.

### Unidad de cuidados intensivos pediátricos

Nuestra unidad de cuidados intensivos pediátricos (PICU, por su siglas en inglés) está compuesta por habitaciones privadas, ubicadas alrededor de una estación de enfermería central. Las paredes de vidrio permiten al personal de enfermería ver a todos los pacientes, aunque se pueden correr las cortinas para que los niños y los padres tengan privacidad. Si su hijo(a) está en la PICU, el padre o la madre pueden quedarse a pasar la noche, para lo que les proporcionamos lo necesario para dormir junto al paciente.

Si, por algún motivo, no puede quedarse y desea designar a otro cuidador adulto para que se quede con su hijo(a), consulte los detalles con su enfermero.

La sala familiar de la PICU está apenas pasando la entrada principal de la PICU. El salón incluye una cocina americana, un baño y una ducha.

Para solicitar el ingreso a la PICU, use el teléfono que se encuentra del lado derecho de las puertas dobles. Está preparado para mostrar su credencial de visita al entrar a la unidad.

En la PICU, su hijo(a) recibirá atención de distintos profesionales médicos. Bajo la coordinación del médico tratante, se hacen las rondas diarias, durante las cuales representantes de los departamentos de enfermería, fisioterapia respiratoria, nutrición, coordinación asistencial, trabajo social, atención emocional pediátrica y fisioterapia trabajan en equipo para elaborar un plan de atención para su hijo(a). Le recomendamos participar de las rondas en la medida en que se sienta cómodo(a).



### Unidad de internación médico-psiquiátrica pediátrica

Hasbro 6

Nuestra unidad médico-psiquiátrica pediátrica es una unidad de internación con 16 camas que trata a pacientes psiquiátricos de entre 12 y 17 años de edad que también tienen diagnósticos de salud física. El equipo interdisciplinario está integrado por especialistas psiquiátricos y pediátricos. Esta unidad ofrece un programa estructurado que incluye terapia individual, grupal y familiar, así como también muchas otras actividades terapéuticas que mejoran las habilidades sociales y brindan oportunidades para que su hijo(a) comunique sus necesidades emocionales.

Esta unidad tiene horarios de visita especiales. Usted recibirá un manual con información específica sobre la unidad cuando se ingrese a su hijo(a).

### Medicamentos

Mientras su hijo(a) esté en el hospital, no le dé ningún medicamento, ni siquiera los que haya estado tomando en casa, como medicamentos recetados, medicamentos de venta libre, vitaminas y remedios a base de hierbas. Todos los medicamentos que se toman en el hospital son recetados por el médico de su hijo(a), preparados por farmacéuticos matriculados y administrados por nuestro personal de enfermería.

### Objetos personales

Le daremos pijamas, medias tipo pantufla y artículos de higiene personal para su hijo(a). Si su hijo(a) se siente más a gusto con sus propios objetos personales, puede traerlos. Lo alentamos a traer una manta, animal de peluche, muñeco u otro objeto especial favorito de su hijo(a). Estos recuerdos de casa reconfortan mucho a los niños.

## EL EQUIPO DE ATENCIÓN MÉDICA DE SU HIJO(A)

Todos los miembros de nuestro equipo –médicos, enfermeras, terapeutas y otros miembros del personal– están comprometidos con una atención centrada en el paciente y su familia. Usted es el mejor defensor de su hijo(a). Agradecemos su participación y sus preguntas y lo alentamos a que colabore con nosotros en la atención de su hijo(a). Para nosotros, también es importante cerciorarnos de que todas las necesidades de su hijo(a) estén cubiertas mientras esté a nuestro cuidado (p. ej., si tiene temor a algo, si es sensible a las etiquetas, a las luces brillantes o a los sonidos estridentes...).

Durante la internación, usted y su hijo conocerán a varios miembros del equipo. A continuación se incluye una breve descripción de los miembros de nuestro equipo.

**Médico tratante (MD):** Es el médico que coordina el equipo de atención de su hijo(a), decide qué estudios o pruebas son necesarios y elabora un plan de tratamiento junto con los otros miembros del equipo.

**Los médicos residentes y médicos especialistas en formación (fellows) (MD)** también atenderán a su hijo(a). Los residentes son médicos que han terminado sus estudios de medicina y están haciendo su formación de posgrado. Los fellows son pediatras certificados por la junta que están realizando su especialización. Los residentes tienen la responsabilidad directa del cuidado diario de los pacientes, bajo la supervisión de los médicos tratantes. De guardia las 24 horas del día, los residentes están siempre disponibles para responder las preguntas relativas a la atención de su hijo(a).

**Personal de enfermería certificado (RN):** Se encargan del cuidado diario de su hijo y garantizan su comodidad, seguridad y bienestar. Entre muchas otras funciones, el personal de enfermería de su hijo(a) evalúa y controla su estado, comprueba sus signos vitales, le administra medicamentos, responde preguntas y educa al paciente y a la familia.

**Personal de enfermería especialista (NP):** Han completado una formación avanzada de enfermería en áreas específicas de pediatría y son supervisados por médicos. El personal de enfermería especialista asiste al médico de su hijo(a) con las exploraciones físicas y los procedimientos, y también realiza evaluaciones e indica medicamentos y tratamientos.

**Trabajadores sociales clínicos matriculados (LCSW):** Son una parte integral de los equipos interdisciplinarios aquí en el Hasbro Children's Hospital. Asisten a los/las niños/as y a las familias de diversas maneras, por ejemplo, evaluando las áreas de necesidad y proporcionando recursos, identificando las barreras y los factores estresantes asociados al bienestar del paciente y garantizando una atención empática y equitativa del paciente dentro de sus programas. Los trabajadores sociales ayudan a las familias a hacer frente a situaciones difíciles, como las crisis médicas y la adaptación a la enfermedad; la angustia emocional y psicológica; la pérdida y el duelo; y los efectos de abusos y traumas.

**Especialistas en atención emocional pediátrica (CCLS, por sus siglas en inglés):** Ofrecen juegos terapéuticos, preparación para procedimientos, educación para reducir el miedo, la ansiedad y el dolor, y trabajan en conjunto con las familias y el equipo de salud para satisfacer las necesidades psicosociales, emocionales y de desarrollo de bebés, niños y adolescentes.

**Defensores de la familia:** Son padres o madres cuyos hijos/as han recibido atención médica aquí, en el Hasbro Children's Hospital. En esta función de apoyo de pares, colaboran con las familias y el personal del hospital para ayudar a mejorar la experiencia del paciente y su familia. Ofrecen recursos hospitalarios y comunitarios y coordinan nuestro Consejo Asesor de Familias para llevar la perspectiva de la familia a todas las áreas del hospital.

**Fisioterapeutas respiratorios (RT):** Evalúan y tratan a los niños y niñas con problemas respiratorios. Llevan adelante el tratamiento para que su hijo(a) recupere la funcionalidad pulmonar. Pueden administrar medicamentos en forma de aerosol que ayudan con los problemas respiratorios y contribuyen al funcionamiento respiratorio.



**Dietistas matriculados (RD):** Vigilan los cambios en el apetito y el peso de su hijo y se ocupan de las necesidades nutricionales especiales por alergias alimentarias, indicaciones de dietas médicas, alimentación por sonda/fórmula y otras afecciones. Los dietistas también proporcionan asesoramiento y educación nutricional.

**Fisioterapeutas (PT):** Trabajan con su hijo(a) para ayudarlo a mejorar la fuerza y la resistencia, y a recuperar la movilidad para que pueda recibir el alta hospitalaria sin riesgos. El objetivo es ayudar a su hijo(a) para que funcione de forma independiente en la casa, la escuela y en la comunidad.

**Terapeutas ocupacionales (OT):** Trabajan con su hijo(a) en actividades cotidianas como vestirse, alimentarse y participar en actividades escolares y lúdicas. También ayudan a su hijo(a) a avanzar hacia los hitos del desarrollo adecuados para su edad.

**Fonoaudiólogos (SLP):** Trabajan con niños de todas las edades, incluidos bebés, que tienen dificultades en las áreas de comunicación y de alimentación/deglución debido a lesiones, enfermedades o retrasos en el desarrollo. Los fonoaudiólogos pueden ayudar a un(a) niño(a) a comprender mejor el lenguaje, a hablar con claridad y a expresar mejor sus deseos y necesidades.



Muchas otras personas colaborarán durante la internación de su hijo(a), como la secretaria de la unidad, que facilita el funcionamiento de la unidad; el auxiliar de la unidad, que entrega la bandeja de comida o la ropa de cama; el asociado de hospitalidad nutricional, que puede asistirlo a usted y a su hijo(a) para elegir el menú; el personal de limpieza, que mantiene un entorno limpio durante su internación; y el camillero, que los llevará a usted y a su hijo(a) a los estudios, procedimientos y otros lugares del hospital a los que deban trasladarse.

Los estudiantes de la Facultad de Medicina Warren Alpert de la Universidad de Brown y de las escuelas de enfermería, fisioterapia respiratoria, fisioterapia y otras pueden observar o asistir en la atención de su hijo(a) bajo la supervisión de un instructor.

## Medicina natural

El programa de Medicina natural de Hasbro Children's Hospital es parte integral de la atención y el tratamiento del paciente.

Se ha demostrado que la creatividad, en forma de manualidades, música, danza, escritura y teatro, reduce el miedo, la ansiedad y el nerviosismo en personas que reciben tratamientos médicos. El proceso creativo es una poderosa modalidad de sanación, que trata la mente, el cuerpo y el espíritu a la vez que fomenta una profunda relajación y reduce la percepción del dolor. El arte transforma la conciencia al desplazar el centro de atención de la sensación corporal y los pensamientos de limitación al escenario infinito de la imaginación. Hay programas y servicios semanales disponibles, previa solicitud, según lo permita la agenda.

## Comidas

Hasbro Children's Hospital ofrece el programa de servicio de habitación *Treat Yourself*. Un anfitrión le proporcionará un menú para elegir el desayuno, el almuerzo y la cena. Los anfitriones acudirán a diario para preguntar qué han elegido para cada comida. También puede llamar usted al 401-606-3663 para hacer un pedido después de mirar el menú. La comida de su hijo(a) se entregará en el horario programado en función de la ubicación de la habitación. Si usted no puede dejar la habitación de su hijo(a), no dude en solicitar que le lleven una comida a la habitación, por un módico precio, que se cargará en la factura del hospital de su hijo(a). Si tiene preguntas sobre el menú o necesita ayuda para hacer su pedido, su anfitrión podrá ayudarlo.

Es posible que a su bebé le proporcionen leche de fórmula durante su hospitalización. Su enfermera puede informarle qué leches de fórmula tiene el Hasbro Children's Hospital. Puede hablar con su equipo de atención para solicitar los servicios de una asesora de lactancia certificada. Si lo desea, puede solicitar bombas extractoras de leche y almacenamiento de leche.

Entendemos que quiera reconfortar y alimentar a su hijo(a). En las unidades de enfermería, hay bocardillos y refrigerios saludables para los niños. Si su hijo(a) tiene hambre, pídale comida al enfermero.

Todas las mañanas, entre las 8 y las 10 a. m., un miembro del personal lleva a la unidad un carro de desayuno con café y otros refrescos livianos. Además, las salas familiares situadas en el 4.º, 5.º y 6.º piso están abiertas para los padres/madres y cuidadores y ofrecen refrigerios, café y otros alimentos durante todo el día.

En el hospital hay una variedad de lugares para comer, como los siguientes:

El **Artisan Café & Market** (restaurante), ubicado en el primer piso del edificio principal del Rhode Island Hospital (el Zecchino Pavilion), sirve comidas y bebidas calientes y frías, los especiales del día, ensaladas y postres. El comedor está abierto las 24 horas del día.

El **Dudley Street Café** ofrece una amplia selección en su menú, que incluye bollos de desayuno, sándwiches hechos a pedido, ensaladas, fruta fresca, galletas y postres. Ubicado en el primer piso, al final del puente que llega al Centro de Atención Cooperativa; el café está abierto de lunes a viernes, de 6:30 a. m. a 6:30 p. m.

## Números de teléfono importantes

### Directorio:

Teléfono principal	401-444-4000
Información sobre pacientes	401-444-5421
Seguridad	401-444-5221
Tienda de regalos	401-444-8318
Servicios de intérprete	401-444-8708
Oficina del estacionamiento	401-444-4013
Departamento de Atención	
Centrada en Pacientes y Familias	401-444-7562
Servicios para pacientes y visitas	401-444-5817
Servicios financieros para pacientes	401-444-6966
Referencias para médicos	401-444-4800
Servicios pastorales y espirituales	401-444-4746

## Espacios

**Las familias de los niños que deben observar precauciones para evitar la transmisión de enfermedades no podrán usar ninguna sala familiar.**

### Sala familiar Ronald McDonald

Ubicada en el cuarto piso, justo a la salida de los ascensores, la sala Ronald McDonald ofrece un lugar cómodo para que los familiares puedan comer un bocadillo rápido, descansar o incluso lavar su ropa. La sala está disponible para todos los familiares adultos de niños hospitalizados y está abierta todos los días (según la disponibilidad de voluntarios). Para obtener más información, llame al 401-444-6085.

### La sala familiar Izzy

La sala familiar Izzy está ubicada en el 5.º piso. Se trata de un espacio familiar tanto para los padres/cuidadores como para los pacientes. La Fundación Izzy ofrece refrigerios, café, artículos de higiene y comidas la mayoría de los días. Está equipada con una cocina, microondas, computadoras, televisión y cómodos asientos. Para su comodidad, el espacio está abierto las 24 horas del día. Solicite el código de acceso a la secretaria de la unidad.



La sala familiar Izzy

### Sala familiar Dunkin

La sala familiar Dunkin está ubicada en el 6.º piso. Ofrece café, computadoras y un ambiente cómodo para descansar y relajarse durante las internaciones largas. Para obtener el código de acceso, hable con la secretaria de su unidad.

### Alojamiento para las familias

La casa Ronald McDonald de Providence ofrece un «hogar lejos de casa» para las familias de niños que reciben tratamiento en Hasbro Children's Hospital. Ofrece 28 habitaciones que pueden alojar de dos a cuatro familiares. Todas las habitaciones tienen baño privado, y muchas de ellas tienen acceso para discapacitados.

La casa ofrece un lugar sin estrés para que las familias se alejen un poco del hospital, coman algo y compartan una red de apoyo sin igual con otras familias, el personal y los amables voluntarios. La estadía en la casa Ronald McDonald es gratuita. Para obtener más información, hable con su trabajador social en el hospital, o llame directamente a la casa Ronald McDonald de Providence al 401-274-4447.



Jardín Balise Healing

### Jardín Balise Healing

El jardín pediátrico se creó para ofrecer diversión, variedad y un cambio de entorno para las familias. La entrada a nuestro jardín pediátrico se encuentra en el nivel inferior. Está abierto mientras haya luz de día durante los meses más cálidos del año. Consulte con la enfermera de su hijo(a) antes de abandonar el piso para visitar el jardín.

### Farmacia de Lifespan, con servicio completo

Dispensaremos los medicamentos que le receten a su hijo(a) aquí en el hospital, para que no tenga que detenerse camino a casa. Puede optar por participar de este servicio en la red Get Well o simplemente informar a su enfermera o su médico que desea hacer uso de este excelente servicio; ¡nosotros haremos el resto!

Lo más interesante... ¡La farmacia de Lifespan también entrega las reposiciones! La farmacia de Lifespan está convenientemente ubicada en el edificio Davol, cerca del vestíbulo del piso superior de Hasbro Children's.

### Tienda de regalos

Lori's Gifts, una tienda de regalos con todos los servicios, se encuentra en el primer piso del vestíbulo del Hasbro Children's Hospital. Está abierta de lunes a viernes de 8 a. m. a 8 p. m. y los sábados, domingos y días festivos de 9 a. m. a 8 p. m.



## Estacionamiento y transporte

### Tarifas de estacionamiento

Las tarifas de estacionamiento se fijan según el tiempo que permanezca la visita. **Hay estacionamiento con descuento a disposición** de los padres. Todos los días hay un representante del estacionamiento en los vestíbulos de las entradas principales de Hasbro Children's Hospital y de Rhode Island Hospital, donde le entregarán el descuento. Hay una cabina para pagos automáticos en el vestíbulo donde las visitas pueden pagar la tarifa antes de volver a sus autos. Si tiene alguna pregunta, consulte al personal de la unidad.

Si necesita servicio de traslado hasta el estacionamiento, llame al 401-639-8449 para coordinar que lo recojan. Las visitas podrán solicitar una escolta de seguridad hasta el estacionamiento llamando al 401-444-5221.

Lifespan tiene un compromiso con la salud y la seguridad de sus pacientes, el personal y las visitas. No está permitido fumar, utilizar cigarrillos electrónicos ni masticar tabaco en instalaciones propiedad de Lifespan, o alquiladas por Lifespan, o en un radio de 50 pies, entre ellas, edificios, entradas, estacionamientos y garajes. Valoramos que apoye nuestra iniciativa libre de tabaco.

### Transporte

Los autobuses de la Autoridad de Transporte Público (*Public Transit Authority*) de Rhode Island (RIPTA) paran en la entrada principal de Rhode Island Hospital.

En el mostrador de recepción del hospital encontrará los horarios de los autobuses de la RIPTA. Para obtener más información sobre recorridos y tarifas, llame a la RIPTA al 401-781-9400.



Para obtener más detalles, visite <https://www.rhodeislandhospital.org/parking-public-transportation>.

Nominación de  
**Brite•Lite**  
at Hasbro Children's Hospital



Todos los años, Hasbro Children's Hospital homenajea a varios empleados cuyos cuidados y compasión motivan a los pacientes o a sus familiares a nominarlos como **Brite Lites** (luces brillantes).

<https://www.lifespan.org/nominate-brite-lite>

## Servicios especiales

### Servicios de intérprete

Hay intérpretes disponibles para asistir a los niños/as y sus familias. Nuestros intérpretes calificados hablan español, portugués y criollo caboverdiano. También se ofrece asistencia con otros idiomas, como lengua de señas estadounidense para niños o padres con deficiencias auditivas, en persona o mediante dispositivos de interpretación remota por video. Consulte a su enfermero o llame al 401-444-8708 acerca de estos servicios.

### Consultas sobre ética

Durante el tratamiento de su hijo(a), tanto los padres como los médicos podrían enfrentarse a decisiones difíciles de tomar. Nuestro comité de ética puede ofrecer orientación a quienes se enfrenten a decisiones complejas, como tener que elegir entre opciones de tratamiento o continuar con el tratamiento de soporte vital. Este servicio gratuito está a disposición de los familiares para ayudarlos a tomar sus propias decisiones. Ofrece apoyo confidencial y garantiza que entiendan con claridad la situación y las opciones disponibles. Para obtener más información, llame al 401-793-2872.





Capilla de Hasbro Children's

## Servicios de asistencia espiritual

Como parte del compromiso de Lifespan de proporcionar una atención que reconoce a la persona en su totalidad, nuestro departamento de asistencia espiritual se compromete a satisfacer las necesidades espirituales y emocionales de nuestros pacientes, familiares y personal. La comunidad a la que atendemos está compuesta por diversas religiones, culturas y prácticas espirituales, así como por personas que no se identifican con ninguna tradición espiritual o religiosa. Como resultado, nuestro personal tiene un enfoque multiconfesional de la asistencia espiritual; y pone el énfasis en las necesidades individuales de las personas a las que atendemos.

### Horarios del capellán:

Los capellanes están presentes en el lugar de lunes a viernes de 8 a. m. a 4:30 p. m. Los capellanes de guardia están disponibles por las noches y los fines de semana para emergencias.

**Oficina de asistencia espiritual:** 401-444-4304

**En caso de emergencia:** Comuníquese al 401-444-5108 y pida que llamen al capellán multiconfesional de guardia.

### Asistencia espiritual católica

En colaboración con la Diócesis de Providence, hay sacerdotes católicos disponibles para atender las necesidades sacramentales de nuestros pacientes.

Para ponerse en contacto con un sacerdote, llame al 401-444-4627.

En caso de emergencias, llame al 401-444-5108 y pida que llamen al sacerdote católico de guardia.

### Capillas

Hay dos capillas dentro del hospital que ofrecen a los pacientes y las familias un lugar tranquilo donde orar y reflexionar. Las capillas están abiertas las 24 horas del día.

La capilla de Hasbro Children's Hospital está cerca del vestíbulo del piso superior del hospital.

La capilla *Chapel of Hope* está junto al vestíbulo del Zecchino Pavilion, el edificio principal de Rhode Island Hospital.

### Servicios de capilla

*Misa católica*

Domingos al mediodía en la capilla de Hasbro

*Servicio de oración musulmana*

Viernes de 1:15 p. m. a 2 p. m. en la capilla *Chapel of Hope*

*Grupo de meditación guiada semanal*

Consulte los horarios publicados en la capilla Hasbro.

## Para la seguridad de su hijo(a)

En Hasbro Children's Hospital, nuestra prioridad es el bienestar de su hijo(a). Para garantizar la seguridad de su hijo(a) y la familia en todo momento, familiarícese con las políticas que se mencionan a continuación.

### Simulacros de incendio

Llevamos a cabo simulacros de incendio para garantizar la seguridad de todas las personas en el edificio. Durante un simulacro, un enfermero cerrará la puerta de la habitación de su hijo(a) como procedimiento de rutina. En caso de que haya un simulacro o un incendio real durante la internación de su hijo(a), siga todas las instrucciones que le dé el personal del hospital.

### Seguridad

Nuestro departamento de seguridad proporciona seguridad durante las 24 horas. Si tiene alguna duda, llame al 401-444-5221.

## Regreso a casa

### Preparación para el alta

Cuando su hijo(a) esté listo(a) para volver a casa, un enfermero se reunirá con usted para verificar que tenga lo siguiente:

- instrucciones acerca del cuidado que su hijo(a) necesitará en casa
- información acerca de los servicios de atención en el hogar que podrían ayudar a su hijo(a)
- información acerca de organizaciones comunitarias que podrían ayudar a su hijo(a)
- una reunión con un miembro del personal para planificar la atención de su hijo(a)
- el pedido de insumos que su hijo(a) podría necesitar

Recuerde traer la ropa que su hijo(a) usará para irse a casa y coordine el transporte.

### Objetos perdidos

Si regresa a casa y descubre que dejó algo importante en el hospital, llame a la estación de enfermería del piso donde su hijo(a) fue atendido(a) lo antes posible.

### Facturación

Poco después del alta de su hijo(a), recibirá un estado de cuenta de los servicios.

Si no tiene seguro de salud, o si puede demostrar que tiene dificultades económicas, un asesor financiero hablará con usted sobre la asistencia financiera y lo ayudará a coordinar formas de pagar la factura. El departamento de servicios sociales también puede ayudarle a buscar recursos comunitarios que pueden ayudarlo a pagar la factura del hospital.

Si tiene preguntas sobre los cargos del hospital y su hijo(a) todavía está hospitalizado(a), llame al 401-444-4701. Después del alta de su hijo(a), llame a facturación/servicios financieros para pacientes al 401-444-6966.



### Servicios para pacientes y visitas

Estamos a su disposición en estos casos:

- para presentar un cumplido sobre su experiencia en Hasbro Children's Hospital
- para presentar una queja sobre la atención o los servicios del hospital
- si ha perdido algún objeto que debe ser localizado durante o después de su visita

Nos encontramos en el edificio principal del Rhode Island Hospital, en el primer piso, en la Oficina de Servicios para pacientes y visitas, y atendemos de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. Atendemos sin cita previa, pero también puede se puede programar una cita. Llame al 401-444-5817 si desea que le hagamos una visita en el hospital o envíe un correo electrónico a [pgs@lifespan.org](mailto:pgs@lifespan.org)

### Expresa su opinión

Estamos orgullosos de colaborar con usted para atender las necesidades de salud de su hijo(a). Sus opiniones y comentarios nos sirven para aprender y a ser aún mejores colaboradores en el cuidado de la salud. Después de que su hijo(a) salga del hospital, recibirá un mensaje de texto, un correo electrónico o un llamado telefónico para que dé su opinión acerca de su experiencia en el Hasbro Children's Hospital. Esta breve encuesta incluye unas pocas preguntas sencillas, y se le pedirá que exprese su opinión en sus propias palabras. Usamos estos comentarios para mejorar, ofreciendo reconocimiento y formación a los miembros de nuestro equipo asistencial. Nuestro equipo, desde la dirección hasta los cuidadores de primera línea, supervisa esta información semanalmente y se pondrá en contacto con usted si tiene alguna pregunta, sugerencia o inquietud a la que podamos responder. Le agradeceríamos que se tomara la molestia de responder, pero siempre tiene la opción de no hacerlo, si así lo prefiere. Nuestro objetivo es ganarnos su confianza y mantener nuestra colaboración con usted todo el tiempo que su hijo(a) necesite.

## USTED es el integrante más importante del equipo de atención médica de su hijo(a).

Estos son algunos consejos útiles para garantizar una experiencia segura para la estadía de su hijo(a).

### Podría decir:

Tengo algunas preguntas: ¿le molestaría responderme las?

### 1. Usted es el principal defensor de su hijo(a).

Tenga la confianza de plantear preguntas o inquietudes respecto a la seguridad. Anote todas las preguntas que tenga y coméntelas con su enfermero o plantéelas al equipo durante las rondas de visitas.

### 2. Cuéntenos detalles singulares acerca de su hijo(a).

Al personal podría resultarle útil saber cosas acerca de su hijo(a) que usted reconoce en él/ella o que usted hace naturalmente por él/ella. Queremos cerciorarnos de que todas las necesidades de su hijo(a) se tengan en cuenta mientras está a nuestro cuidado.

### 3. Lávese las manos y asegúrese de que nosotros también lo hagamos.

*“Please Foam In & Foam Out”* (Haga espuma al entrar y al salir) es nuestra forma de pedir que se laven las manos al entrar y al salir del hospital, de su habitación, del baño o de cualquier área de tratamiento. *Además, como usted forma parte del equipo de atención médica, no tema recordar a las personas que trabajan con su hijo(a) que se laven las manos antes de empezar el tratamiento.*

### Podría decir:

Disculpe, me gusta asegurarme de que todo el mundo tiene las manos limpias... ¿se las lavó al entrar?

### 4. Observe los cambios en su hijo(a).

Una vez más, como integrante importante del equipo de su hijo(a), es usted quien mejor lo/la conoce. Informe cualquier cambio que observe en los síntomas, la piel o el aspecto general de su hijo(a).

### 5. Conozca los medicamentos.

El equipo de atención médica verificará el brazalete de identificación de su hijo(a) antes de administrarle cualquier medicamento. Si observa que no lo hacen, pida al personal que vuelvan a verificar que los medicamentos sean para su hijo(a). Pregunte los nombres de los medicamentos que está recibiendo su hijo(a) en el hospital y qué efecto se espera que hagan.

### 6. Esté preparado para el regreso a casa.

Es conveniente coordinar el transporte en cuanto sepa que su hijo(a) recibirá el alta. La planificación anticipada ayuda a que la transición del hospital a casa sea más sencilla para usted y para su hijo(a). También es importante preguntar qué puede esperar una vez que esté en casa:

¿Hay algo a lo que debe prestar atención y, en caso de que ocurra, debería llamar al médico de su hijo(a)?; y ¿a qué médico debe llamar si tiene alguna pregunta?

### Podría decir:

A ver... No conozco ese medicamento, ¿me puede explicar qué es?

Notas:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

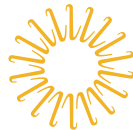
---



**MyLifespan**<sup>®</sup>  
Your secure on-line health records

Lifespan ahora usa LifeChart, un sistema de historias clínicas electrónicas que le brinda acceso a su propia información médica y permite la comunicación privada con sus médicos. Visite [Lifespan.org/MyLifespan](http://Lifespan.org/MyLifespan).

Aprenda más acerca de los ensayos clínicos de Lifespan. Entre en [lifespan.org/clinical-trials](http://lifespan.org/clinical-trials) para obtener más información.



**Hasbro Children's Hospital**  
The Pediatric Division of Rhode Island Hospital  
*Lifespan. Delivering health with care.®*

Hasbro Children's Hospital  
593 Eddy Street, Providence, RI 02903  
**HasbroChildrensHospital.org**